



DUAL 4K DISPLAY USB 10Gbps KVM HUB with DisplayLink chip 2 HDMI • DP • GLAN • 3 USB-A • 2 USB-C Micro SD • SD • AUDIO • PD

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (originál)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (oversættelse)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
EST Kasutusjuhend (tõlge)
FIN Käyttöohjeet (käännös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)
LT Naudojimo instrukcija (vertimas)
LV Instrukcijas (tulkojums)
NL Gebruiksaanwijzing (vertaling)

NOR Bruksanvisning (oversættelse)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (tradução)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
SK Návod na použitie (preklad)
SLO Navodila za uporabo (prevod)
SRB Упутство за употребу (превод)
SWE Användarinstruktioner (översättning)
TR Kullanım talimatları (tercime)
UA Інструкція по застосуванню (непереклад)
ALB Udhëzime për përdorim (përkthimi)
BG Инструкции за употреба (превод)
BOS Упутство за употребу (prevod)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK
http://axagon.eu/produkty/hmc-dl-kvm#supportLinkGoal

ENG USB-C multiport hub
CZ USB-C multiportový hub
DE USB-C Multiport-Hub
DK USB-C multiport-hub
ESP Hub multipuerto USB-C
EST USB-C mitme portiga jaotur
FIN USB-C moniporttinen keskitin
FR Concentrateur multiport USB-C
GR Διαμοιρέας πολλαπλών θυρών USB-C
HR USB-C hub s više priključaka
HU USB-C többportos hub
IT Hub multiporta USB-C
LT USB-C kelių prievadų šakotuvas
LV USB-C vairāku portu centrmezgls
NL USB-C-hub met meerdere poorten

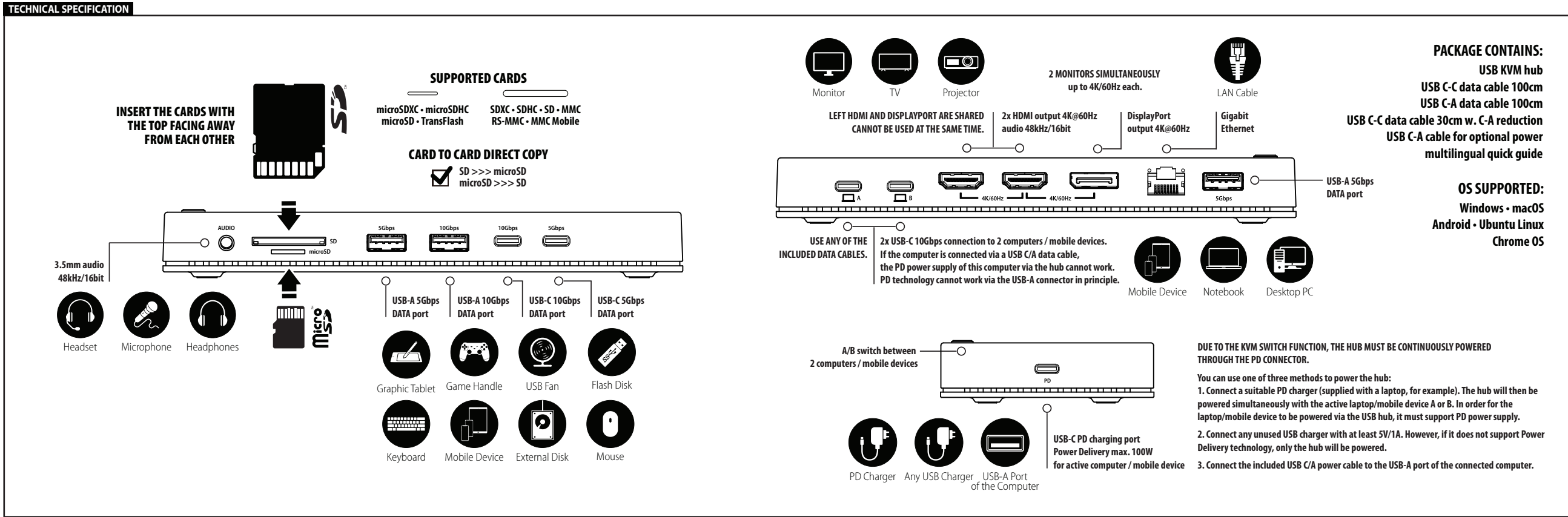
NOR USB-C multiport-hub
PL Koncentrator wieloportowy USB-C
PT Hub multiportas USB-C
RO Hub multiport USB-C
SK Viacportový rozbočovač USB-C
SLO Večratno zvezdišče USB-C
SRB УСБ-Ц мултипорт хуб
SWE USB-C multiport-hubb
TR USB-C çok bağlantılı noktalı hub
UA Багатопоптовий концентратор USB-C
ALB Hub multiport USB-C
BG Мултипортoв хъб USB-C
BOS USB-C multiport hub
CN USB-C 多端口集线器
ARA محور متعدد المنافذ

© 2025 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.



EN	CZ	DE	DK	ESP	EST	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	LT	LV	NL	NOR	PL	PT	RO	SK	SLO	SRB	SWE	TR	
Connect the power supply of the hub to the PD connector (see figure).	Pripojte napájení hubu do konektoru PD (viz. obr.).	Schließen Sie die Stromversorgung des Hubs an den PD-Anschluss an (siehe Abbildung)	Tilslut hubbens strømforsyning til PD-stikket (se figur).	Conecte la fuente de alimentación del concentrador al conector PD (véase la figura).	Ühendage jaoturi toiteallikas PD-pistikusse (vt joonis).	Kytke keskittimen virtälähde PD-liittimeen (katso kuva).	Connectez l'alimentation électrique du concentrateur au connecteur PD (voir figure).	Συνδέστε το τροφοδοτικό του διαμοιρέα στην υποδοχή PD (βλ. σχήμα)	Spojte napajanje huba na konektor PD (vidi. sl.).	Csatlakoztassa a hub tápegységét a PD csatlakozóhoz (lásd az ábrát).	Collegare l'alimentazione dell'hub al connettore PD (vedere figura).	Prijuinkite šakotuvo maitinimo šaltinį prie PD jungties (žr. pav.)	Savienojiet centrmezgla barošanas avotu ar PD savienotāju (sk. attēlu).	Sluit de voeding van de hub aan op de PD-connector (zie afbeelding). Sluit 1 of 2 computers/mobiele apparaten aan op connectors A en B.	Koble strømforsyningen til huben til PD-kontaktten (se figur)	Podłącz zasilanie koncentratora do złącza PD (patrz rysunek).	Ligar a fonte de alimentação do hub ao conetor PD (ver figura)	Conectați sursa de alimentare a hub-ului la conectorul PD (a se vedea figura)	Pripojte napájanie rozbočovača ku konektoru PD (pozri obr.).	Priključite napajanje vozila na priključek PD (glejte sliko)	Povežite napajanje hub-a na konektor PD (vidi. slika)	Anslut hubbens strömförsörjning till PD-anslutningen (se bild)	Hub'ın güç kaynağını PD konektörüne bağlayın (şekle bakın)	
Connect 1 or 2 computers/mobile devices to connectors A and B.	A/ Zapněte zařízení připojené ke konektoru A. • Windows 10/11, Chrome OS: Problème automatická instalace. • macOS, older Windows, Android: Stáhněte DisplayLink software z PRODUCT SUPPORT LINK, nainstalujte jej a spusťte.	A/ Schalten Sie das an Anschluss A angeschlossene Gerät ein. • Windows 10/11, Chrome OS: Die Installation erfolgt automatisch. • macOS, ältere Windows, Android: Laden Sie die DisplayLink-Software vom PRODUCT SUPPORT LINK herunter, installieren Sie sie und führen Sie sie aus.	A/ Tænd for den enhed, der er tilsluttet stik A. Chrome OS: Automatisk installation vil finde sted. • macOS, ældre Windows, Android: Download DisplayLink-software fra PRODUCT SUPPORT LINK, installer og kød den.	A/ Conecte 1 ó 2 ordenadores/dispositivos móviles a los conectores A y B.	Ühendage 1 või 2 arvutit/mobilset seadet pistikutesse A ja B.	A/ Kytke liitäntään A kytketty laite päälle. • Windows 10/11, Chrome OS: Asennus tapahtuu automaattisesti. • macOS, vanhempi Windows, Android: Lataa DisplayLink-ohjelmi sto PRODUCT SUPPORT LINKistä, asenna ja suorit se.	A/ Connectez 1 ou 2 ordinateurs/appareils mobiles aux connecteurs A et B.	A/ Ενεργοποιήστε τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο βύσμα A.	A/ Uključite uređaj povezan s konektorom A. • Windows 10/11, Chrome OS: Automatica instalacija će se dogoditi. • macOS, stariji Windows, Android: Preuzmite DisplayLink softver s PRODUCT SUPPORT LINK, instalirajte i pokrenite ga.	A/ Kapsolj a be az A csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt. • Windows 10/11, Chrome OS: A telepítés automatikus. • macOS, stariji Windows, Android: Preuzmite DisplayLink softver s PRODUCT SUPPORT LINK, instalirajte i pokrenite ga.	A/ Accendere il dispositivo collegato al connettore A. • Windows 10/11, Chrome OS: Automatica installazione di software. • macOS, Windows precedente, Android: scaricare il software DisplayLink dal PRODUCT SUPPORT LINK, installarlo ed eseguirlo.	A/ Įjunkite prie A prijungtą įrenginį. • Windows 10/11, Chrome OS: Jrenginys bus įdiegtas automatiškai. • macOS, senesnės versijos „Windows“, „Android“: Atsisiųskite „DisplayLink“ programinę įrangą iš PRODUCT SUPPORT LINK, įdiekite ją ir paleiskite.	A/ Ieslēdziet ierīci, kas savienota ar A savienotāju. • Windows 10/11, Chrome OS: Uzdāšanās notiks automātiski. • macOS, vecākas versijas Windows, Android: Lejupielādējiet DisplayLink programmatūru no PRODUCT SUPPORT LINK, instalējiet un palaidiet to.	A/ Slå på enheten som er koblet til kontakt A. • Windows 10/11, Chrome OS: Automatisk installatie vindt plaats. • macOS, oudere Windows, Android: Download de DisplayLink-software van de PRODUCT SUPPORT LINK, installeer deze en voer deze uit.	A/ Slå på enheten som er koblet til kontakt A. • Windows 10/11, Chrome OS: Automatisk installasjon vil finne sted. • macOS, eldre Windows, Android: Last ned DisplayLink-programa mvaran fra PRODUCT SUPPORT LINK, installer og kjør den.	A/ Ligar o dispositivo ligado ao conetor A. • Windows 10/11, Chrome OS: Nastapi automatyczna instalacja. • macOS, starszy system Windows, Android: Pobierz oprogramowanie DisplayLink ze strony PRODUCT SUPPORT LINK, zainstaluj i uruchom.	A/ Poniți dispozitivul conectat la conectorul A. • Windows 10/11, Chrome OS: Prebehe automatică instalacia. • macOS, Windows mai vechi, Android: Descărcați software-ul DisplayLink de la PRODUCT SUPPORT LINK, instalați-l și rulați-l.	A/ Připojte 1 alebo 2 počítače/mobilné zariadenia ku konektorom A a B.	A/ Připojte napájení rozbočovača ku konektoru A. • Windows 10/11, Chrome OS: Prebehe automatická instalacia. • macOS, starší systém Windows, Android: Stiahnite si softvér DisplayLink z PRODUCT SUPPORT LINK, nainštalujte ho a spusťte.	A/ Připojte napájení rozbočovača ku konektoru B. • Windows 10/11, Chrome OS: Prebehe automatická instalacia. • macOS, starší systém Windows, Android: Stiahnite si softvér DisplayLink z PRODUCT SUPPORT LINK, nainštalujte ho a spusťte.	A/ Slå på den enhet som är ansluten till kontakt A. • Windows 10/11, Chrome OS: Automatisk installation kommer att ske. • macOS, äldre Windows, Android: Ladda ner DisplayLink-programa mvaran från PRODUCT SUPPORT LINK, installera och kör den.	A/ A konektörüne bağli cihazı açın. • Windows 10/11, Chrome OS: Otomatik kurulum gerçekleştirilir. • macOS, eski Windows, Android: DisplayLink yazılımını PRODUCT SUPPORT LINK'nden indirin, kurun ve çalıştırın.		
B/ Switch on the device connected to connector B.	B/ Zapněte zařízení připojené ke konektoru B.	B/ Schalten Sie das an Anschluss B angeschlossene Gerät ein.	B/ Tænd for den enhed, der er tilsluttet stik B.	B/ Enciende el dispositivo conectado al conector B.	B/ Kytke liitäntään B liitettävä laite päälle.	Aktivoi laite painamalla A/B-kytkintä.	B/ Allumer l'appareil connecté au connecteur B.	B/ Ενεργοποιήστε τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο βύσμα B.	B/ Uključite uređaj povezan s konektorom B.	B/ Kapsolj a be az B csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt.	B/ Accendere il dispositivo collegato al connettore B.	B/ Įjunkite prie B jungties prijungtą įrenginį.	B/ Įsleđziet ierīci, kas savienota ar savienotāju B.	B/ Aktivējiet ierīci, nospiežot A/B slēdzi.	B/ Slå på enheten som er koblet til kontakt B.	B/ Slå på enheten som er koblet til kontakt B.	B/ Ligar o dispositivo ligado ao conetor B.	B/ Activați dispozitivul prin apăsarea comutatorului A/B.	B/ Zapnite zariadenie stlačením prepínača A/B.	B/ Vklópite napravo, priključeno na priključek B.	B/ Uključite uređaj povezan sa konektorom B.	B/ Slå på den enhet som är ansluten till kontakt B.	B/ B konektörüne bağli cihazı açın.	
Activate the device by pressing the A/B switch.	Zařízení aktivujte stiskem přepínače A/B.	Aktivieren Sie das Gerät, indem Sie den A/B-Schalter drücken.	Gentag installationsproce-duren på den enhed, der er tilsluttet stik B.	Active el dispositivo pulsando el interruptor A/B.	Aktiveerige seade, vajutades lülitit A/B.	Toista asennustoimenpide liittimeen B liitetyssä laitteessa.	Activez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur A/B.	Επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης στη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο βύσμα B.	Ponovite postupak instalacije na uređaju povezanom s konektorom B.	Ismételje meg a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt.	Ripetere la procedura di installazione sul dispositivo collegato al connettore B.	Pakartokite diegimo procedūrą prie B jungties prijungtame įrenginyje.	Pakartokite diegimo procedūrą prie B jungties prijungtame įrenginyje.	Centratorius yra paruoštas.	Aktiver enheten ved å trykke på A/B-bryteren.	Aktiver enheten ved å trykke på A/B-bryteren.	Gjenta installasjonsprosedy ren på enheten som er koblet til kontakt B.	Repetati procedura de instalare pe dispozitivul conectat la conectorul B.	Zopakujte postup instalácie na zariadení pripojenom ku konektoru B.	Rozbočovač je pripravený.	B/ Zapnite zariadenie připojené ke konektoru B.	B/ Aktivirajte uređaj pritiskom na prekidač A/B.	Aktivera enheten genom att trycka på A/B-omkopplaren.	B konektörünebağli cihazda kurulum prosedürünü tekrarlayın.
Repeat the installation procedure on the device connected to connector B.	Zopakujte postup instalacije na zařizení připojené ke konektoru B.	Wiederholen Sie den Installationsvorgang auf dem Gerät, das an Anschluss B angeschlossen ist.	Hub je pripraven.	Repita el procedimiento de instalación en el dispositivo conectado al conector B.	Korake paigaldusprotseduu ri pistikusse B ühendatud seadmel.	Keskitin on valmis.	Répéter la procédure d'installation sur l'appareil connecté au connecteur B.	Επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης στη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο βύσμα B.	Hub je spreman.	Hub je spreman.	Hub je pronto.	Hub je pronto.	Hub je pronto.	Hub je pronto.	Hub je pronto.	Hub jest gotowy.	O Hub está pronto.	Hub jest gotowy.	O Hub está pronto.	Hub jest gotowy.	O Hub está pronto.	Hub jest gotowy.	Hub jest gotowy.	Hub jest gotowy.
The Hub is ready.	The Hub is ready.	The Hub is ready.	The Hub is ready.	The Hub está listo.	Hub on valmis.	Hub on valmis.	Le Hub est prêt.	O διαμοιρέας είναι έτοιμος.		A hub készen áll.	L'hub è pronto.	Centratorius yra paruoštas.	Centratorius yra paruoštas.	De Hub is klaar.	Navet er klart.	Hub jest gotowy.	O Hub está pronto.	Hub-ul este gata.	Hub jest gotowy.	Vozišče je pripravljeno.	Navet är klart.			

UA	ALB	BG	BOS	CN	ARA
Підключіть живлення хаба до роз'єму PD (див. рисунок)	Lidheni energjinë e hubit në konektorin PD (shih. fig.)	Свържете захранването на хъба към конектора PD (виж. фиг.)	Spojte napajanje huba na konektor PD (vidi. slika)	将集线器的电源连接到 PD 接口（见图）	قم بتوصيل مصدر طاقة المحور بموصل PD (انظر الشكل).
Підключіть 1 або 2 комп'ютери/мобільні пристрої до роз'ємів A і B.	Lidheni 1 ose 2 kompjuter/mobil pajisje në konektorët A dhe B.	Свържете 1 или 2 компютъра/мобилни устройства към конекторите A и B.	Spojte 1 ili 2 računala/mobilne uređaje na konektore A i B.	将 1 或 2 台计算机/移动设备连接到连接器 A 和 B。	قم بتوصيل 1 أو 2 من أجهزة الكمبيوتر/الأجهزة المحمولة بالموصل A و B.
A/ Увійкніть пристрій, підключений до роз'єму A. • Windows 10/11, Chrome OS: Відбудеться автоматичне встановлення. • macOS, старіші версії Windows, Android: Завантажте програму забезпечення DisplayLink за PRODUCT SUPPORT LINK, встановіть і запустіть його.	A/ Aktivizoni pajisjen e lidhur me konektorin A. • Windows 10/11, Chrome OS: Instalimi automatik do të ndodhë. • macOS, Windows më të vjetra, Android: Shkarkoni DisplayLink softuere nga PRODUCT SUPPORT LINK, instaloni dhe filloni atë.	A/ Включете устройството, свързано към конектора A. • Windows 10/11, Chrome OS: Автоматична инсталация. • macOS, по-стари Windows, Android: Изтеглете DisplayLink софтуер от PRODUCT SUPPORT LINK, инсталирайте и стартирайте го.	A/ Uključite uređaj povezan s konektorom A. • Windows 10/11, Chrome OS: Automatska instalacija će se dogoditi. • macOS, stariji Windows, Android: Preuzmite DisplayLink softver s PRODUCT SUPPORT LINK, instalirajte i pokrenite ga.	B/ 打开连接到连接器 B 的设备。 按下 A/B 开关激活设备。 在连接到连接器 B 的设备上重复安装步骤。 集线器准备就绪。	ب/ قم بتشغيل الجهاز المتصل بالموصل A. • نظام التشغيل ويندوز 11/10، نظام التشغيل كروم: سيتم التثبيت تلقائيًا. • بالأنظمة macOS و Windows القديمة: قم بتحميل برنامج DisplayLink من رابط دعم المنتج، ثم قم بتثبيته وتشغيله. ب/ قم بتشغيل الجهاز المتصل بالموصل B. قم بتنشيط الجهاز بالضغط على المفتاح A/B. كرر إجراء التثبيت على الجهاز المتصل بالموصل B. المحور جاهز.
B/ Увійкніть пристрій, підключений до роз'єму B.	B/ Aktivizoni pajisjen e lidhur me konektorin B.	B/ Включете устройството, свързано към конектора B.	B/ Uključite uređaj povezan s konektorom B.	在连接到连接器 B 的设备上重复安装步骤。	ب/ قم بتشغيل الجهاز المتصل بالموصل B.
Активуйте пристрій, натиснувши перемикач A/B.	Aktivizoni pajisjen duke shtypur çelësin A/B.	Aktivirajte uređaj pritiskom na prekidač A/B.	Ponovite postupak instalacije na uređaju povezanom s konektorom B.	集线器准备就绪。	Hub je spreman.
Повторіть процедуру встановлення на пристрої, підключеному до роз'єму B.	Përsëritni procedurën e instalimit në pajisjen e lidhur me konektorin B.	Повторете инсталационния процес на устройството, свързано към конектора B.	Hub je spreman.	Hub on valmis.	Hub is ready.
Хаб готовий до роботи.	Hub është gati.	Хъбът е готов.			



ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu . Nothing helpful? Write to our technical support: support@axagon.cz .	EST TEHNILINE TUGI: Lisateavet, KKK, juhendid ja draiverid leiate toote leheküljelt vahekaardil PRODUCT SUPPORT aadressil www.axagon.eu . Miski ei aidanud? Kirjutage meie tehnilisele toele: support@axagon.cz .
 At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.	 Seadme tööea lõppedes ärge visake seda kodumajapidamisjäätmete hulka, viige see elektriseadmetele taaskasutamise kogumispunkti. Teavet teie riigi kogumis- ja ringlussevõtuprogramme kohta saate kohalikest omavalitsustest või toote müüjalt jaemüüjal.
CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.	CE EU vastavusdeklaratsioon: Seade vastab Euroopa Liidu ühtlustamiskatidele 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS). Täielik ELi vastavusdeklaratsioon on saadaval tootjalt.
 Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.	 Enne toote kasutamist on kasutaja kohustatud tutvuma kasutusjuhendiga. Tootja ei vastuta mis tahes kahju eest, mis võib tekkida toote ebaõige kasutamise või selles sisalduvate juhiste eiramise tõttu. Toote kasutamisel, mis ei vasta ettenähtud kasutusviisidele, tuleb konsulteerida tootjaga.
 Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.	 Ärge kasutage toodet niiskes või plahvatusohtlikes keskkonnas ega tuleohtlike ainete läheduses.
CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu . Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz .	FIN TEKNIINEN TUKI: Lisätietoja, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu . Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniiseen tukemeen osoitteeseen: support@axagon.cz .
 Pro skonení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.	 Älä laita tuotetta sekajätteeseen palvelujan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätyk- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.
CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je v shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.	CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.
 Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřítka zodpovídá za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.	 Käyttäjän on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei otta vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.
 Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.	 Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.
DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu . Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz .	FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu . Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre service technique: support@axagon.cz .
 Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.	 À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.
CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.	CE Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/EU (EMC) et 2011/65/EU (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.
 Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.	 Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.
 Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.	 N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.
DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu . Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz .	GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ στο www.axagon.eu . Δεν βοήθησε; γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz .
 Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldeposen; tag den til et indsamlings- og genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.	 Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα οικιακά απόβρτα, αλλά φέρετέ το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμματισμένων περιουσιολογιών και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.
CE EU declaration of overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.	CE Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.
 For brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.	 Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθεί λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.
 Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.	 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύκαυστα υλικά.
ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu . ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz .	HR TEHNIČKA PODRSKA: Više informacija, često postavljana pitanja, priručnici i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRSKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu . Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podrsci: support@axagon.cz .
 Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.	 Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.
CE Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.	CE EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Evropske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Celovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.
 Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daños que pueda ocurrir debido al uso inadecuado del producto o de la falta al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.	 Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepriдрžavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.
 No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.	 Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdéseikért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz .	IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu . Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz .
 A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékkba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.	 Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.
CE EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.	CE Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.
 A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatára vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.	 Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.
 Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.	 Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.
LT TECHNINĖ PAGALBA: Daugiau informacijos, DUK, vadovus ir tvarkykles rasite gaminio puslapyje, skirtuke PRODUKTU PRIEZIURA, adresu www.axagon.eu . Niekas nepadejo? Kreipkities i mūsų techninės pagalbos tarnybą: support@axagon.cz .	LT Techninė pagalba: Daugiau informacijos, DUK, vadovus ir tvarkykles rasite gaminio puslapyje, skirtuke PRODUKTU PRIEZIURA, adresu www.axagon.eu . Niekas nepadejo? Kreipkities i mūsų techninės pagalbos tarnybą: support@axagon.cz .
 Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, neišmeskite jo į buitines atliekas; nuimkite jį į elektros įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Informacijos apie surinkimo ir perdirbimo programas savo šalyje tiraукites vietos valdžios institucijų arba gaminių pardavusio mažmenininko.	 Prieš pradėdamas naudoti gaminį, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo gaminio naudojimo arba čia pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Dėl kitokio, nei nurodyta, gaminio naudojimo reikia pasitarti su gamintoju.
 Nenaudokite gaminio drėgnose ar sprogioje aplinkoje ir šalia degių medžiagų.	 Nenaudokite gaminio drėgnose ar sprogioje aplinkoje ir šalia degių medžiagų.
LV TEHNISKAIS ATBALSTS: Vairāk informācijas, biežāk uzdotos jautājums, instrukcijas un draiverus var atrast www.axagon.eu produktu lapā, zem cilnes PRODUKTU ATBALSTS. Neizdevās atrisināt problēmu? Rakstiet mūsu tehnikšajam atbalstam: support@axagon.cz .	PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu . Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz .
 Produkta kalpošanas laika beigās neizmetiet produktu iekdienas atkritumos, bet nogādājiet to elektroiekārtu savākšanas un pārstrādes punktā. Lai saņemtu informāciju par savākšanas un pārstrādes programām savā valstī, sazinieties ar attiecīgajām vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, kas jums pārdeva produktu.	 No final de sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos eletrônicos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.
CE ES atbilstības deklarācija: Ierīce atbilst Eiropas savienības saskaņošanas tiesību aktiem 2014/30/EU (EMC) un 2011/65/EU (RoHS). Pilnā ES atbilstības deklarācija ir pieejama pie ražotāja.	CE Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.
 Blietotājam ir pienākums pirms produkta lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. Ražotājs atskās no jebkādas atbildības par bojājumiem, kas var rasties produkta nepareizas lietošanas vai šo un sekojošo instrukciju neievērošanas rezultātā. Par produkta lietošanu ārpus norādītajām normām ir jākonsultējas pie ražotāja.	 Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falta em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.
 Nelietojiet produktu mitrā vai sprādzienbīstamā vidē un degošu vielu tuvumā.	 Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu . Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz .	NOR TEKNISK STØTTE: Mer informasjon, ofte stilte spørsmål, manualer og drivere kan finnes på produktsiden under PRODUKTSØTTE-fanen på www.axagon.eu . Hjalp ingenting? Skriv til vår tekniske støtte: support@axagon.cz .
 Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.	 Ved slutten av levetiden, ikke kast produktet i husholdningsavfallet; ta det til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk utstyr. For informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer i ditt land, kontakt lokale myndigheter eller forhandleren som solgte deg produktet.
CE EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.	CE EU-samsvarserklæring: Enheten overholder harmoniseringslovgivningen i Den europeiske union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Den komplette EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig fra produsenten.
 Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.	 For produktet tas i bruk, er brukeren forpliktet til å lese bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skade som kan oppstå på grunn av feil bruk av produktet eller manglende overholdelse av instruksjonene i denne. Produktbruk annet enn spesifisert må konsulteres med produsenten.
 Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.	 Ikke bruk produktet i fuktige eller eksplosive miljøer og i nærheten av brennbare stoffer.
PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu . Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz .	PL Pomoc techniczna: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu . Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz .
 Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.	 Pod koniec żywłenskiego dobie elektryczne nie odwrzcie med gospodinienskih odpadke; odnesite na zbirno mesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programih zbiranja in recikliranja v vaši državi se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, ki vam je izdelek prodal.
CE Deklaracija zgodnosti UE: Uređenje jest zgodne z zapisima harmonizacijskih Ujedinjene Evropske zajednice 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Puna deklaracija zgodnosti UE jest dostupna u producenta.	CE Izjava EU o skladnosti: Naprava je v skladu z harmonizacijsko zakonodajo Evropske unije 2014/30/EU (EMC) in 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.
 Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.	 Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni navedena, se je potrebno posvetovati s proizvajalcem.
 Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.	 Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.
PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu . Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz .	SRB TEHNIČKA PODRSKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i draiveri mogu se naći na stranici proizvoda u kartici PODRSKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu . Ništa nije pomoglo? Pišite našoj tehničkoj podrsci: support@axagon.cz .
 No final de sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos eletrônicos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.	 Na kraju veka trajanja, ne bacajte proizvod u kućni otpad; odnesite ga na punkt za reciklažu električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i reciklažu u vašoj zemlji, kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavača koji vam je prodao proizvod.
CE Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.	CE Izjava o usaglašenosti sa EU standardima: Uređaj se usaglašava sa standardima harmonizacije Evropske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Potpuna izjava o usaglašenosti sa EU standardima dostupna je od proizvođača.
 Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falta em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.	 Pre korišćenja proizvoda, korisnik je obavezan da pročita uputstva za upotrebu. Proizvođač odbija odgovornost za štetu koja može nastati usled nepravilne upotrebe proizvoda ili nepoštovanja ovde sadržanih uputstava. Upotreba proizvoda koja nije navedena mora se konsultovati sa proizvođačem.
 Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.	 Ne koristite proizvod u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih materija.

RO SUPPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPPORT PRODUS la www.axagon.eu . Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz .	SLO TEHNIČNA PODPORA: Več informacij, pogosto zastavljena vprašanja, priročnike in gonilnike lahko najdete na strani izdelka v zavihku PODPORA ZA IZDELKE na www.axagon.eu . Ni nič od tega pomagalo? Pišite naši tehnični podpori: support@axagon.cz .
 La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.	 Po koncu življenjske dobe izdelka ne odvrzite med gospodinjenskih odpadke; odnesite na zbirno mesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programih zbiranja in recikliranja v vaši državi se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, ki vam je izdelek prodal.
CE Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.	CE Izjava EU o skladnosti: Naprava je v skladu z harmonizacijskim zakonodajo Evropske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.
 Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, altă decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.	 Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni navedena, se je potrebno posvetovati s proizvajalcem.
 Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.	 Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.
SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu . Nic nepomohlo? Napište našej technickéj podpore support@axagon.cz .	SRB TEHNIČKA PODRSKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i draiveri mogu se naći na stranici proizvoda u kartici PODRSKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu . Ništa nije pomoglo? Pišite našoj tehničkoj podrsci: support@axagon.cz .
 Pro skončení životnosti nevyhazujte výrobek do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programech vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.	 Ne fund të jetës së tij të shërbimit, mos e hidhni produktin në mbeturinat shërbipake; çojte në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike. Për informacione rre programe të grumbullimit dhe riciklimin në vendin tuaj, kontaktoni autoritetet lokale ose shitësin me pakicë që ju ka shitur produktin.
CE EU-samsvarserklæring: Enheten overholder harmoniseringslovgivningen i Den europeiske union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Den komplette EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig fra produsenten.	CE Deklarata e konformitetit të BE-së: Pajisja përputhet me legjislacionin e harmonizimit të Bashkimit Evropian 2014/30/EU (EMC) dhe 2011/65/EU (RoHS). Deklarata e plotë e BE-së e konformitetit është në dispozicion nga prodhuesi.
 For produktet fraskriver seg ethvert ansvar for skade som kan oppstå på grunn av feil bruk av produktet eller manglende overholdelse av instruksjonene i denne. Produktbruk annet enn spesifisert må konsulteres med produsenten.	 Prepara përdorimit të produktit, përdoruesi është i detyruar të lexojë udhëzimet e përdorimit. Prodhuiesi mōhon dō përgjegjësi për dëmtimin që mund të ndodhë për shkak të përdorimit që të duhur të produktit ose dëshmimit për të ndjekur udhëzimet e përkrahës kōhe. Përdorimi i produktit i ndryshëm nga ai i specifikuar duhet të konsultohet me prodhuesin.
 Ikke bruk produktet i fuktige eller eksplosive miljøer og i nærheten av brennbare stoffer.	 Mos e përdorni produktin në mjedise të lagështa ose shpërthyes dhe pranë substancave të ndezshme.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu . Hjälpte det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz .	ALB MBESHTETJEJE TEKNIKE: Më shumë inform
---	--